

1890-09-17

AFSENDER

Carl Jacobsen

MODTAGER

Henri Chapu

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Afsendersted:
København

Modtagersted:
Paris

Arkivplacering:
Glyptotekets arkiv. Carl Jacobsens
kopibøger. Bd. 4, juli 1890 - marts
1893.

DOKUMENTINDHOLD

CJ har modtaget statuen af Alexandra og er meget taknemmelig.

TRANSSKRIFTION

17-9-90

Cher Monsieur Chapu

La statue de la princesse de Galles est arrivée et elle occupe sa place destinée dans "la salle des impératrices".

Inutile d'ajouter que l'admiration en est unanime et chaleureuse.

Aux applaudissements du public permettez moi de rejoindre mes remerciements personnels.

Je vous remercie de ce que vous avez exécuté cette oeuvre avec tant d'amour

s. 2

pour votre art.

Elle vous a causé pourtant pas mal de difficultés voire même de déception qui auraient pu éteindre le feu sacré d'un autre que vous.

A la grande rangée de chef-d'oeuvres de valeur éternelle que vous avez laissés à vos contemporains vous avez ajouté une nouvelle perle.

Je ne rejouis de voir la statue en marbre, j'espère qu'elle pourra être terminée l'année prochaine de manière à pouvoir

s. 3

paraître au Salon.

Vos compatriotes doivent jouir de la primeur

Quant à l'exécution en marbre permettez moi de faire une seule observation.

La partie de la traîne qui sort du bord de la plinthe se tient comme suspendue en l'air, d'une manière qui est impossible dans la réalité.

Il me semble que cela defit trop le sentiment logique du spectateur.

Auriez vous de l'objection

s. 4

à élargir la plinthe à ce petit endroit, de manière que la traîne reposât sur une base (a) matériel

Au besoin on pourrait amincir cette partie de la base en guise de console ainsi: skitse

Veillez cher Monsieur agréer mes salutations bien cordiales et l'assurance de mon entier dévouement

Carl Jacobsen

17-9-90

Cher Monsieur Chapu

La statue de la princesse
de Galles est arrivée et
elle occupe sa place destinée
dans "la salle des inscrip-
tions"

Il n'est d'ajouter que
l'admiration en est unani-
me et chaleureuse.

Aux applaudissements
du public permettez-moi
de joindre mes remerci-
ments personnels.

Je vous remercie de ce que
vous avez exécuté cette
œuvre avec tant d'ardeur

pour votre art.

Elle vous a causé pourtant
pas mal de difficultés
voire même de déceptions
qui auraient pu étouffer
le feu sacré d'un autre
que vous.

A la grande rangée de
chef-d'œuvres de valeur
d'élite que vous avez
lâchés à vos contemporains,
vous avez ajouté une nou-
velle perle.

Je me réjouis de voir
la statue en marbre,
j'espère qu'elle pourra être
terminée l'année prochaine
de manière à pouvoir

paraitre au Salon

Vos compatissants doivent
jouir de la primauté.

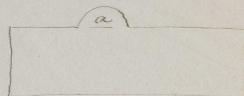
Avant à l'exécution en
marbre permettez moi de
faire une seule observation.

La partie de la trapeze
qui sort du bord de la
plinthe se tient comme
suspendue en l'air, d'une
manière qui est impossible
dans la réalité.

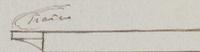
Il ne semble pas cela défit
trop le sentiment logique
du spectateur.

Suriez vous de l'objection

à élargir la plinthe à
ce petit endroit, de ma-
nière que la trapeze repose
sur une base (a) maté-
rielle



Le dessin en pourrait amé-
liorer cette partie de la base
en guise de console
ainsi :



Deuilley cher Monsieur agréer
mes salutations très cordi-
ales et l'assurance de ma
entière dévouement

Carl Jacobsen.